

# 공무국외여행 활동 결과 보고서

1. 여행기간 : 2016년 10월 28일 ~ 30일 (2박3일)

2. 여행자 : 강현수(충남연구원장), 김종화(책임연구원)

3. 여행국 : 일본 (도쿄도, 시즈오카현)

## 4. 여행목적

- 일본의 도매시장 및 6차산업화 안테나숍 견학
- 동아시아 지방정부 3농포럼 참석을 통한 한·중·일 농업·농촌의 상호 협력 증대

## 5. 세부일정

일시	이 동	내 용
10.28	김포→도쿄→시즈오카	○ 이동 [김포공항 → 日하네다공항] ○ 이동 [도쿄 → 시즈오카] ○ 농산물 유통관련 현장 시찰 ○ 환영만찬 참석 및 교류
10.29	시즈오카현	○ 동아시아 지방정부 3농포럼 참석 - 농업 관련 전통 민속 공연, 기조 강연, 토크 콘서트, 공동선언문 발표 - (1세션) 식농연계와 건강장수, (2세션) 도시와 농촌의 교류, (3세션) 농업의 6차산업화) ○ 공식만찬 참석 및 교류
10.30	시즈오카→도쿄→김포	○ 농업·농촌 정책현장 견학 - 사토엔(녹차공장), 재팬벨리(시설 딸기농장) ○ 이동 [시즈오카 → 도쿄(하네다공항) → 김포공항]

## 6. 주요활동 결과 보고

### (1) 도쿄도 츠키지시장, 6차산업화 안테나숍 방문 [10월28일(금)]

#### ○ 도쿄도 츠키지 도매시장 방문

- 수산물 도매시장을 관광자원으로 활용하여 지역경제 활성화 도모
- 도매시장임에도 불구하고 다양한 수산물 판매점과 초밥가게가 즐비하고 먹거리 관광지로서 주목을 받고 있음
- 츠키지시장 상인회(식의 마을만들기협의회) 차원의 시장 활성화 방안 등을 청취
- 옥외시장은 초밥가게, 판매장 등이 즐비하고, 옥내시장은 경매 등 수산물 도매거래가 이루어지고 있음
- 현재 츠키지 도매시장은 시설 노후화로 인하여 이전 논의가 있으나 상인들의 반대로 갈등 심화 (※ 현재 도쿄도지사도 반대 입장 표명)



츠키지옥외시장 안내소



츠키지옥외시장 모습



츠키지옥내시장 모습



츠키지옥내시장 모습

○ 6차산업화 안테나숍 방문

- 일본 긴자에 밀집해 있는 지자체별 안테나숍 방문
- 광역 또는 기초 지자체가 밀집해 있어 지역 농식품을 판매하고 지역을 홍보하는 장(場)으로 활용
- 방문 안테나숍 : 북해도, 아키타현, 도쿠시마·카가와현, 효고현 도요오카시, 일본전국상공회연합회
- 북해도 안테나숍은 그 중에서 가장 인기가 많고 다양한 낙농제품(우유, 아이스크림 등), 수산가공식품, 그 외 지역 특산품을 판매하고 있음
- 아키타현 안테나숍은 중산간지역인 지역의 특성을 가장 상징적으로 보여주고 있으며 신선식품 및 농가공식품 중심의 판매 구조를 갖추고 있음
- 도쿠시마·카가와현 안테나숍은 인근 2개의 광역지자체가 연계하여 안테나숍을 운영함으로써 운영 코스트를 절감하는 효과를 거두고 있음
- 효고현의 도요오카시는 지역의 명물인 “황새”를 테마로 운영 중임. 광역지자체가 아닌 기초지자체가 안테나숍을 운영하는 사례로서 임대료는 도요오카시에서 부담하고 판매 및 운영은 전문기업에 위탁하여 운영 중임
- 일본전국상공회의소연합회는 전국상공회의회의 네트워크를 이용하여 각 지역의 특산품을 판매하는 안테나숍을 운영 중임. 지자체가 아닌 상공회의소 차원의 운영으로 전국 각지의 특산품의 하나의 안테나숍에서 구매할 수 있는 장점이 있음



북해도 안테나숍



일본전국상공회의소 안테나숍

## (2) 동아시아 식(食)과 농(農) 지역포럼(3농포럼) 참석 [10월29일(토)]

### ○ 기조강연 : 쇼겐지 신이치(나고야대학 교수)

- 경제 발전과 식생활의 변화 : 경제 발전에 따라 식의 트렌드가 변화하고 있음. 특히 식량자급률 하락, 식의 외부화율 증가 등의 트렌드 변화 발생
- 식(食)과 농(農)의 새로운 조류 : 농업이 식품산업의 영역으로 확장되고 젊은 취농자 증가, 손자가 이어 받는 농업, 정보발신능력이 강화되는 농업을 발전
- 차세대가 이어받는 농업·농촌 : 농업과 농촌의 재편, 도시와 농촌의 접근성, 농산물 직매장 등 차세대가 이어받는 농업의 가치 재발견



쇼겐지 교수 발표 모습



쇼겐지 교수 발표 모습

### ○ 한중일 지방정부 대표 패널 토론

- 사회: 쇼겐지 신이치(나고야대 교수), 안희정(충청남도지사), 가와카츠 헤이타(시즈오카현지사), 사이 겐케츠(중국 저장성 농업청총농운사)
- 카와카츠 지사
  - 시즈오카현의 농업 소개, 농산물을 “농업예술품”으로 표현하며 가치증진 강조
  - 시즈오카는 장수인구가 가장 많은 건강장수의 지역임을 강조
  - 1촌1사 운동, 장어파이 등 도농교류 정책 소개

- 안희정 지사

- 일본과 한국은 농업규모와 고령화 측면에서는 비슷하여 농가소득, 친환경농업으로의 전환 등의 동일한 과제 안고 있음
- 국가정책에서 농업이 중요하여 미래를 얘기할 때 농업을 빼고는 선진국을 얘기할 수 있을 정도의 중요한 산업임
- 자연농법, 친환경농업을 통한 농업의 큰 전환 필요
- 충남에서도 다양한 “학교 논 만들기 사업” 등 도농교류 정책 추진 중

- 사이 겐케츠 운사

- 저장성 농업 소개(자원풍부, 임산축산 발전, 농산물 브랜드 구축)
- “식을 갖고 하늘을 안다”, 농업은 음식을 만드는 중요한 원천
- 식농연계는 건강하게 살기 위해선 매우 중요
- 농업 생산뿐만 아니라 효과적인 공급 체계망 구축 필요



지방정부 대표 토론 모습



지방정부 대표 토론 모습



지방정부 대표 토론 모습



지방정부 대표 토론 모습

○ 주요 섹션(사례) 발표

〈주제 1 : 식농연계와 건강장수〉

- 충청남도 3농혁신과 식·농연계 사례 (한국 충남3농혁신위원장 김호)
- 건강 생태 농업의 근원 (중국 저장성 원저우시 농업국장 초 교우리)
- 지역 특성을 살린 식농연계 (일본 나라현 농림부장 후쿠타니 타케오)

〈주제 2 : 도시와 농촌의 교류〉

- 행복한 알프스마을 (한국 충남 알프스마을 위원장 황준환)
- 관광농업 “농촌여행” 발전의 실천 (중국 저장성 항저우시 후 켄카)

〈주제 3 : 농업의 6차산업화〉

- 농식품 산업의 미래를 여는 국가식품클러스터 (한국 국가식품클러스터지원센터장 최희종)
- 녹색도시·농업도시의 건설, 6차산업화 추진 (중국 저장성 Ning보우시 효 코우군)
- 새로운 인삼시장을 선도하는 금산흑삼 (한국 (주)금산흑삼 고태훈)
- “군마스키야키액션” 으로 로컬 브랜드 창출 (일본 군마현 키시 아츠시)
- 야마나시현의 6차산업화 추진 현황 (일본 야마나시현 사이토 오사무)
- 해외 수출 전개에 대응한 생산에서 판매까지의 일괄관리 시스템 구축 (일본 시즈오카현 (주)야마마마스다엔 미쿠라 토요히로)



### (3) 현장시찰 [10월30일(일)]

#### ○ (주)사토엔 : 시즈오카 최대의 녹차 생산 업체

- 시즈오카 최대의 녹차 생산 업체로서 “생산 - 가공 - 판매”가 일괄적으로 가능한 업체
- 지역 특산품인 녹차를 직접 재배하거나 매입하여 세척, 건조, 가공, 포장, 판매까지 전 과정을 자동화함
- 인근에 “녹차카페”를 운영하여 생산·가공뿐만 아니라 판매에도 주력하고 있음

#### ○ 재팬베리 : 일본 단일면적으로는 최대의 시설 딸기 농장

- 지역의 3가구가 농사조합법인을 설립하여 운영 (※ 초기에는 5가구)
- 초기 녹차 생산농가였으나 수익성이 좋은 딸기로 전환하고 지역농협 내 작은 조직으로 시작하여 현재는 독립법인으로 사세 확장
- 생산, 도농체험, 판매 등 분야별로 책임자를 별도로 두어 기업농의 형태 유지
- 딸기체험, 냉동딸기 판매 등 부가가치를 확대할 수 있는 다양한 분야 진출 모색



사토엔 녹차카페 모습



재팬베리 시설하우스 모습